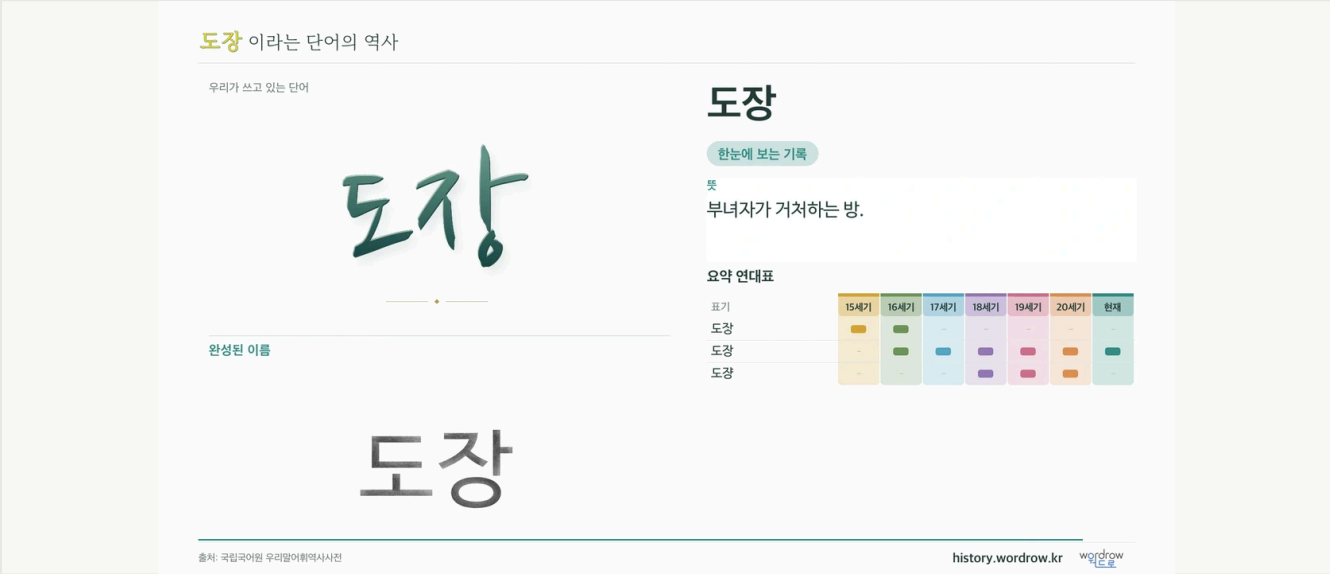
우리말 어휘의 시간을 읽다

도장

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

부녀자가 거처하는 방.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
12개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 25자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '도장'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 부녀자가 거처하는 방.

도장의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

도장의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
도장 사전 표기 요약	●→	●→	—	—	—	—
도장 사전 표기 요약	—	●→	●→	●→	●→	●→
도쟝 문헌 수록 표기	—	—	—	●→	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 도장
  15세기|16세기
- 도장
  16세기|17세기|18세기|19세기|20세기|현재
- 도쟝
  18세기|19세기|20세기

원자료의 전체 표기 목록 3종
도장, 도장, 도쟝

도장의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘도장’의 옛말인 ‘도장’은 15세기부터 나타난다.

표기와 소리의 특징

16세기 이후 종성의 ‘ㅇ’이 ‘ㅇ’으로 표기됨에 따라 ‘도장’으로 나타나 현재까지 이어진다. 18세기에 보이는 ‘도쟝’은 근대국어 시기에 ‘장’과 ‘쟝’의 발음이 구별되지 않게 되어 표기가 섞여 쓰이면서 나타난 것이다.

문헌 속의 도장

전체 용례 12개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 도장 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
도장

출처 1481 두시언해 12:4ㄴ

용례 01

문헌 용례

오ᄂᆞᆳ 밤 鄜州옛 ᄃᆞ를 도장 안해셔 오직 ᄒᆞ오ᅀᅡ 보ᄂᆞ니라.

현대어 풀이

오늘 밤 부주(鄜州)에 있는 달을 규방 안에서 오직 혼자 보는 것이다.

대응 원문

今夜鄜州月 閨中只獨看.

16세기 도장 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

도장

출처 1576 신증유합 하:36ㄴ

용례 02

문헌 용례

閨 도장 규.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

17세기 도장 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

도장

출처 1617 동국신속삼강행실도 신속열녀도 5:22ㄴ

용례 03

문헌 용례

신 시 새 오ᄉᆞᆯ 닙고 도장의 드러가 스스로 목ᄆᆡ야ᄃᆞ라 주거.

현대어 풀이

신 씨 새 옷을 입고 규방에 들어가 스스로 목매어 죽어.

대응 원문

愼氏着新衣入閨自縊而死.

출처 1632 두시언해 중간본 12:4ㄴ

용례 04

문헌 용례

오ᄂᆞᆯ 밤 鄜州엣 ᄃᆞ를 도장 안해셔 오직 ᄒᆞ오아 보ᄂᆞ니라.

현대어 풀이

오늘 밤 부주(鄜州)에 있는 달을 규방 안에서 오직 혼자 보는 것이다.

대응 원문

今夜鄜州月 閨中只獨看.

출처 17세기 전반 여훈언해 상:33ㄱ

용례 05

문헌 용례

열 설에 도장 門에 디방애 나디 아니ᄒᆞ고.

현대어 풀이

열 살에 규방 문지방에 나가지 아니하고

대응 원문

十歲에 閨門不出閾ᄒᆞ고.

18세기 도장, 도쟝 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

도장, 도쟝

출처 1780년대 왜어유해 상:31ㄴ

용례 06

문헌 용례

閨 도장 규.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1796 경신록언석 20ㄴ

용례 07

문헌 용례

이제 셰샹이 가히 놀나와 겨오 도쟝의 들매.

현대어 풀이

이제 세상이 가히 놀라워 겨우 도장에 들므로.

19세기 도장, 도쟝 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

도장, 도쟝

출처 1880 한불자전 497

용례 08

문헌 용례

도쟝 [閨]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 국한회어 곤:80

용례 09

문헌 용례

도장 규 [閨]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 도쟝, 도장 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

도쟝, 도장

출처 1908 경세종 48

용례 10

문헌 용례

제 집에 쳥년 과슈를 깁고 깁흔 도쟝 속에 두고.

현대어 풀이

제 집에 청년 과수를 깊고 깊은 도장 속에 두고.

출처 1912 추월색 95

용례 11

문헌 용례

츙셩된 병사의 빅골은 모다 도장 속 졀문 부녀의 쑴쏙 ᄉᆞ롬들이깃소구려.

현대어 풀이

충성된 병사의 백골은 모두 도장 속 절문 부녀의 꿈속 사람들이겠구려.

출처 1920 현씨양웅쌍린기 상:283

용례 12

문헌 용례

이졔 부모를 다시 ᄎᆞ저 ᄭᅳᆫ쳐진 뉸긔를 다시 잇고 슬하에 시봉ᄒᆞ야 빅 년을 도장 안에 늙어

현대어 풀이

이제 부모를 다시 찾아 끊어진 인연을 다시 잇고 슬하에서 시봉하여 백 년을 도장 안에서 늙어

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

도장의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 도장의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

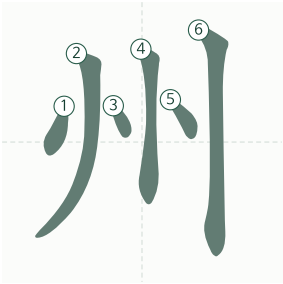
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

州

뜻·음 고을 주

총 6획 · 부수 巛





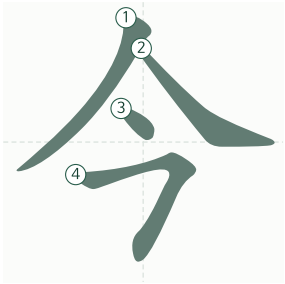
hanja.wordrow.kr/한자/州/

今

뜻·음 이제 금

총 4획 · 부수 人





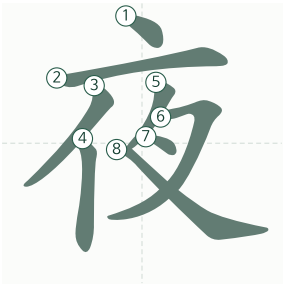
hanja.wordrow.kr/한자/今/

夜

뜻·음 밤 야

총 8획 · 부수 夕





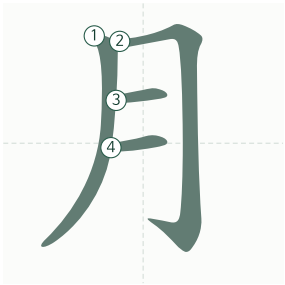
hanja.wordrow.kr/한자/夜/

月

뜻·음 달 월

총 4획 · 부수 月





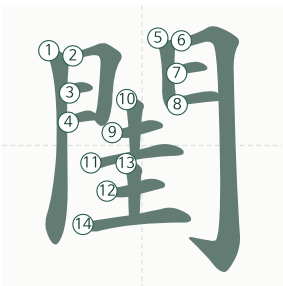
hanja.wordrow.kr/한자/月/

閨

뜻·음 안방 규

총 14획 · 부수 門





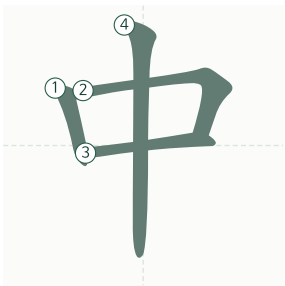
hanja.wordrow.kr/한자/閨/

中

뜻·음 가운데 중

총 4획 · 부수 丨





hanja.wordrow.kr/한자/中/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 5 · 25자

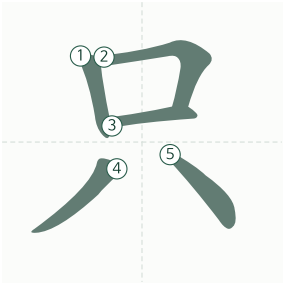
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

只

뜻·음 다만 지

총 5획 · 부수 口





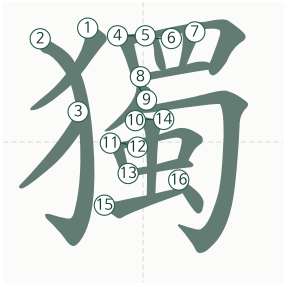
hanja.wordrow.kr/한자/只/

獨

뜻·음 홀로 독

총 16획 · 부수 犬





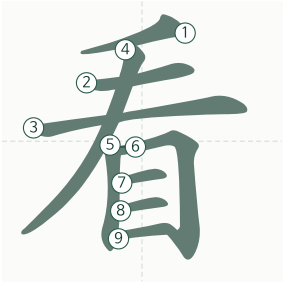
hanja.wordrow.kr/한자/獨/

看

뜻·음 볼 간

총 9획 · 부수 目





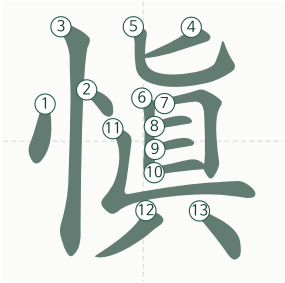
hanja.wordrow.kr/한자/看/

愼

뜻·음 삼갈 신

총 13획 · 부수 心





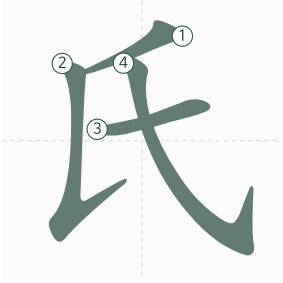
hanja.wordrow.kr/한자/愼/

氏

뜻·음 각시·성씨(姓氏) 씨

총 4획 · 부수 氏





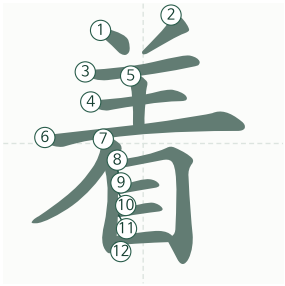
hanja.wordrow.kr/한자/氏/

着

뜻·음 붙을 착

총 12획 · 부수 目





hanja.wordrow.kr/한자/着/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 5 · 25자

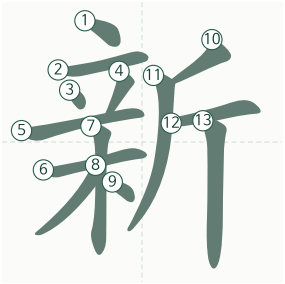
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

新

뜻·음 새 신

총 13획 · 부수 斤





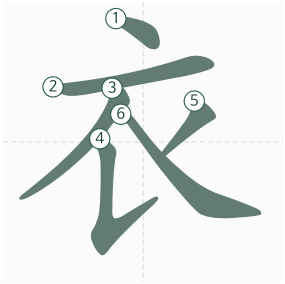
hanja.wordrow.kr/한자/新/

衣

뜻·음 옷 의

총 6획 · 부수 衣





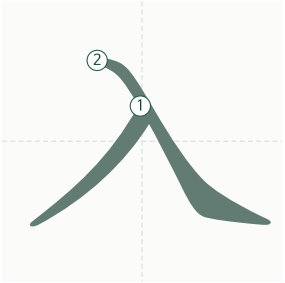
hanja.wordrow.kr/한자/衣/

入

뜻·음 들 입

총 2획 · 부수 入





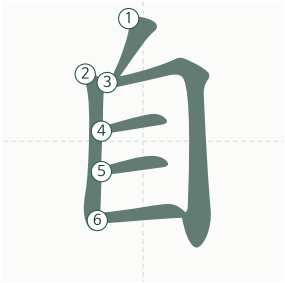
hanja.wordrow.kr/한자/入/

自

뜻·음 스스로 자

총 6획 · 부수 自



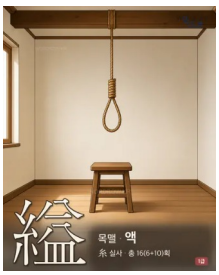


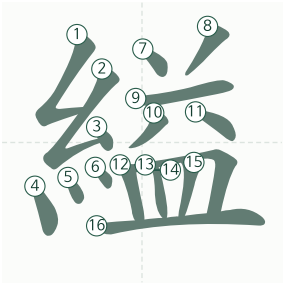
hanja.wordrow.kr/한자/自/

縊

뜻·음 목맬 액

총 16획 · 부수 糸





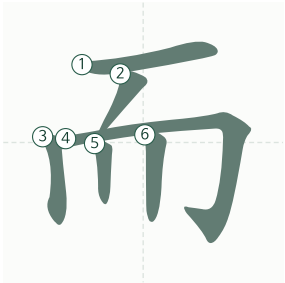
hanja.wordrow.kr/한자/縊/

而

뜻·음 말이을 이

총 6획 · 부수 而





hanja.wordrow.kr/한자/而/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

부록 · 도장의 문헌 속 한자

한자 한눈에 보기

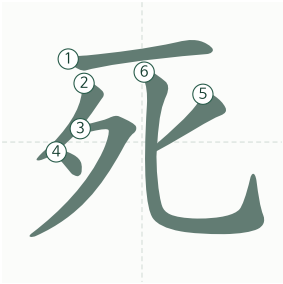
4 / 5 · 25자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

死 뜻·음 죽을 사

총 6획 · 부수 歹



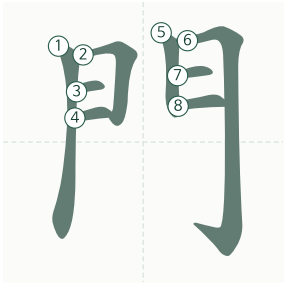


hanja.wordrow.kr/한자/死/

門 뜻·음 문 문

총 8획 · 부수 門



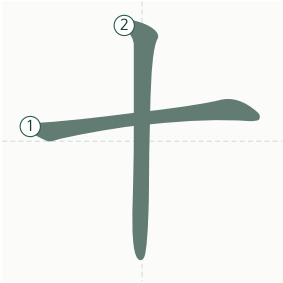


hanja.wordrow.kr/한자/門/

十 뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十



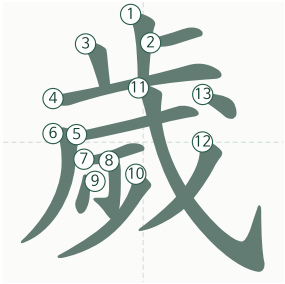


hanja.wordrow.kr/한자/十/

歲 뜻·음 해 세

총 13획 · 부수 止





hanja.wordrow.kr/한자/歲/

不 뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一

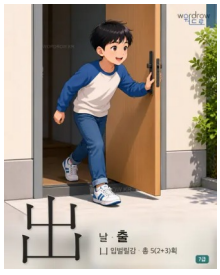


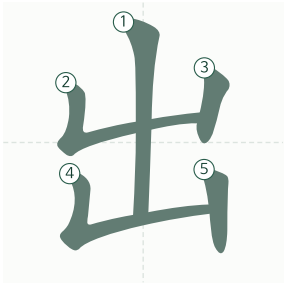


hanja.wordrow.kr/한자/不/

出 뜻·음 날[生] 출

총 5획 · 부수 凵





hanja.wordrow.kr/한자/出/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 5 · 25자

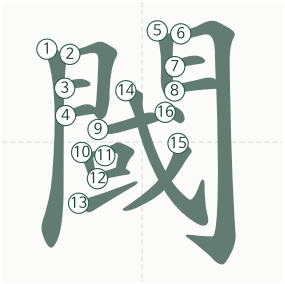
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

閾

뜻·음 문지방 역

총 16획 · 부수 門





hanja.wordrow.kr/한자/閾/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 廊.